

TERRE & CRÉATIONS

By TERREAL



EDITO

“ Un formidable vent de libération souffle sur la production architecturale tant pour la volumétrie que pour le traitement de l'enveloppe, le plus souvent libérée de la fonction structurelle, qui donne droit de cité à des matériaux, des textures et des couleurs totalement inimaginables il y a seulement vingt ans. Depuis quelques années, Terreal Façade a placé la couleur et la réflexion esthétique au cœur de sa stratégie. Nous nous sommes entourés de professionnels avec qui nous travaillons en partenariat. Ce fut le cas avec Christelle Le Dean, designer coloriste, qui nous a aidé à mener une démarche de réflexion sur nos gammes de teintes naturelles et à développer une gamme émaillée. Cette démarche a permis d'élaborer des solutions où la création esthétique vient compléter l'excellence technique. Aussi bien sur de grandes réalisations où l'échelle industrielle du groupe donne toute sa mesure (comme c'est le cas pour la tour Ellipse à Amiens) que sur des projets plus petits, où Terreal démontre sa souplesse quasi artisanale, pour proposer des produits "sur mesure" (comme ce fut le cas pour la crèche Frémicourt à Paris). Au travers de ce numéro de notre magazine TERRE & Créations, vous pourrez découvrir de nombreuses réalisations démontrant tout le potentiel créatif d'un matériau immémorial qui ne cesse de se réinventer pour répondre aux défis d'aujourd'hui, sous l'impulsion d'architectes inventifs que nous remercions pour leur créativité et leur confiance dans nos produits. ”

Yannick LAPORTE
Directeur/ Director Façade TERREAL



Magazine édité et développé par Terreal
Terreal : Avenue Normandie Niemen 31700 Blagnac / 05.34.36.21.00

Conception graphique et mise en page : www.placepublique.net

SOMMAIRE

SUMMARY

4-19

REPORTAGES / REPORT

Façade et harmonies colorées
Façade and coloured harmony

20-31

TENDANCE / TREND

Façades émaillées
Glazed façades

32-35

MATIÈRE / MATERIAL

Nuanciers terre cuite
Terracotta colour charts



UNE JOLIE PEAU DE TERRE CUITE BLANCHE CRÈME, POUR UNE ENVELOPPE CONTEMPORAINE TRÈS PERFORMANTE

Une trame neutre et régulière est déroulée sur les différentes faces du bâtiment constituant une façade continue. Toutes les baies sont identiques. De proportions verticales et légèrement décalées d'un niveau à l'autre, elles sont constituées de cadres métalliques encastrés dans une vêtue en terre cuite. En complément des panneaux de vêtue Thermoreal-Gebrik®, (une solution constituée de plaquettes de terre cuite serties sur une mousse polyuréthane et, chevillée sur le mur support), les voiles de béton ont reçu une première couche de panneaux de mousse de polyuréthane de 80 mm. L'épaisseur totale d'isolant de 120 mm a été dictée par un calcul thermique afin de respecter les enjeux environnementaux auxquels était soumis le projet. L'excellence de cette isolation thermique par l'extérieur (ITE), a ainsi permis au Prélude de réaliser une performance supérieure de 10% aux exigences du label BBC RT 2005. La pose verticale a été retenue pour être en accord

avec la volumétrie générale du bâtiment. Les choix architecturaux visaient à donner une perception élancée de ce bâtiment, à la densité importante. L'accent a été mis sur la verticalité par la géométrie des ouvertures et des menuiseries ainsi que par la création de failles et par l'orientation des panneaux. Le joint filant a été préféré au joint croisé pour son image contemporaine assumée.

Pierre Cornil, chef de projet :

“Très tôt dans la conception, le choix de la terre cuite s'est imposé. Pour l'image que reflète ce matériau : solidité et pérennité, mais également pour son aspect minéral qui est très présent dans la ville de Bordeaux et dans le quartier du Prélude où préexistent, de beaux immeubles anciens en pierre beige. Le blanc crème de la plaquette de terre cuite et le gris des éléments métalliques ont été choisis en harmonie avec le tissu urbain de Bordeaux.”

A NICE SKIN OF CREAMY WHITE TERRA COTTA FOR A VERY RELIABLE CONTEMPORARY COVERING

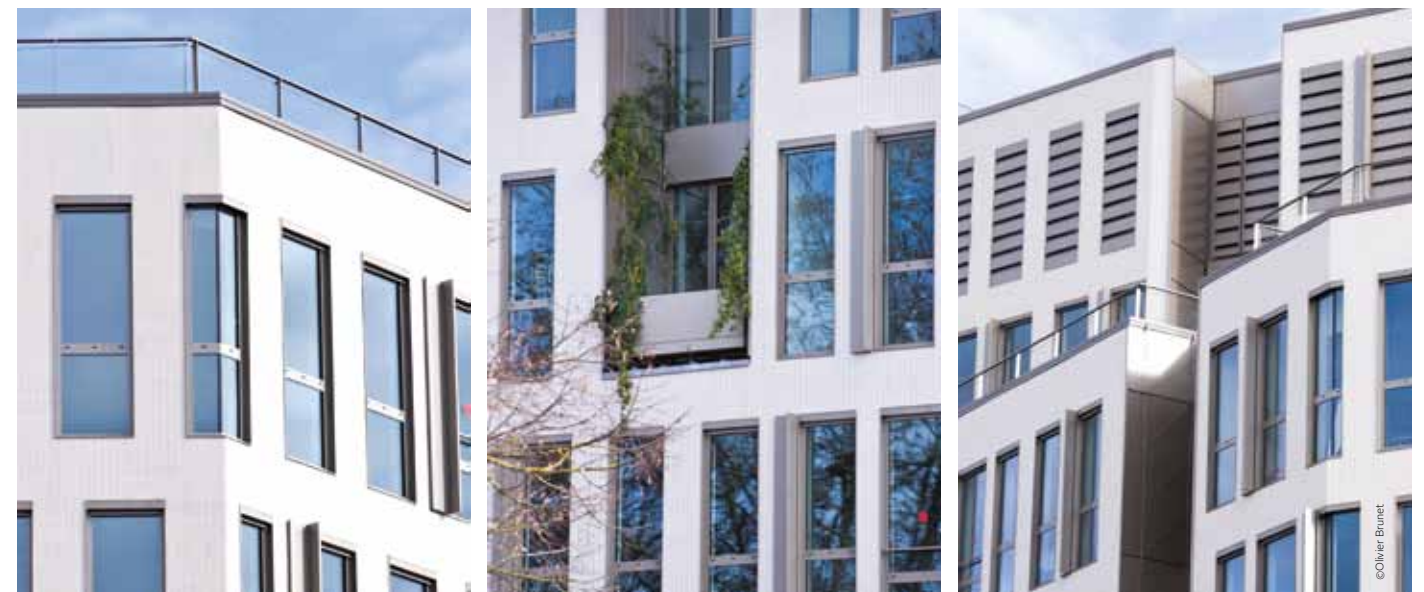
A regular and neutral pattern is expressed on different sides of the building to create a continuous façade. All the bay windows are identical. Proportions are vertical and slightly offset from one level to the other; they are made up of metallic frames fitted with a terracotta lining. In addition to the panels of Thermoreal®-Gebrik® lining (a solution of terra cotta brick slips fastened onto polyurethane foam and mounted to the support wall), the concrete walls receive a first layer of 80mm polyurethane foam panels. The total insulation thickness of 120 mm was driven by a thermal calculations respond to the environmental challenges the project was subject to. The excellence of this thermal insulation from the outside has enabled a higher performance at the Prélude from the outset : 10% better than the BBC RT 2005 French environment accreditation.

The vertical installation was chosen to be consistent with the overall volume of the building. The architectural

choices were aimed at giving this high large scale building the perception of being slender. Emphasis was placed on the vertical geometry of the openings, terracotta panel orientation and detailing, as well as on the creation of subtractive building elements. Vertical reveal were preferred over horizontal joints for their contemporary aesthetic.

Pierre Cornil, project manager :

“Very early in the design, the choice of terra cotta was decided upon. For the image this material reflects: strength and durability, but also for its mineral aspect that is very present in the city of Bordeaux and in the neighbourhood of the Prélude, where beautiful old buildings in beige stone already existed. White cream wafer terracotta and grey metal elements were chosen in harmony with the urban fabric of Bordeaux.”



IMMEUBLE DE BUREAUX, PRÉLUDE PRÉLUDE OFFICES

Lieu / Place : Bordeaux, France
Architecte / Architect : Chaix & Morel et associés
Maitre d'ouvrage/ Owner : ICADE Promotion
Poseur/ Installer : Minos
SHON / Total building area : 9 500 m²
Produit / Product : Thermoreal®-Gebrik®
Couleur / Colour : Blanc crème / Cream White

HARMONIE CONTRASTÉE DE LA TERRE ÉBÈNE ET DE L'OCRE

SUR LES FAÇADES DE LA CITÉ
DU CINÉMA DE LUC BESSON

Le site industriel de production d'électricité de Saint-Denis dédié à l'alimentation de l'éclairage urbain et du Métro parisien a cessé définitivement son activité en 1981. Cette parcelle de 6,5 hectares fait le lien entre la Seine à l'ouest et le Carrefour Pleyel à l'est. Après s'être vu confier en 1993 par EDF un premier projet de réhabilitation du site qui ne sera pas réalisé, l'agence d'architecture Reichen et Robert & Associés a été chargée en 2004 de sa reconversion en Cité du Cinéma.

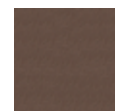
Les architectes qui sont passés maîtres dans l'abord de ce type de programmes ont fondé leur concept « *sur une relation de continuité et d'harmonie entre les éléments architecturaux conservés et les adjonctions contemporaines* » expliquent-ils.

Pour ces derniers, choisir Terreal a permis de sélectionner dans une gamme étendue une couleur unique pour ces différents produits. La nuance ébène a été retenue pour contraster vigoureusement avec l'ocre des structures restaurées.

La nef est constituée d'une charpente acier qui a conservé les traces

d'oxydation et de patine et d'une enveloppe de béton dont les pilastres à redents sont enduits dans le respect de la teinte ocre d'origine, alors que les volumes ajoutés se distinguent par le traitement de leur enveloppe qui met en œuvre les produits de terre cuite Piterak® Slim de Terreal dans une couleur ébène.

Connue comme le plus ancien matériau de construction, la terre cuite puise ses atouts dans une matière première naturelle qui la rend intemporelle. Moderne, authentique et écologique c'est tout naturellement qu'elle vient s'intégrer dans ce projet architectural. Capable de se marier avec un vaste univers de matières, la terre cuite de Terreal a permis de fédérer dans un esprit à la fois industriel et moderne les différentes autres composantes de ce lieu, connu sous le nom de « Hollywood-sur-Seine », que sont le verre, l'acier, le béton et l'enduit.



CONTRASTING HARMONY OF THE EBONY EARTH AND THE OCHRE FAÇADES

OF LUC BESSON CINEMA CITY

The industrial site of electricity production at Saint-Denis, dedicated to powering street lighting and the Paris Métro, permanently ceased its activity in 1981. This plot of 6.5 hectares is the link between the Seine to the west and the Carrefour Pleyel to the east. After its first renovation project, entrusted to EDF in 1993, wasn't realised, the architecture agency Reichen et Robert & Associates was appointed in 2004 with its conversion into cinema city (The French energy giant EDF was originally tasked with renovating the building in 1993, but progress was limited and in 2004 Architects Reichen et Robert & Associates were appointed to develop the design and its conversion into Cinema City.)

The architects, who are past masters in adaptive reuse programs, based their concept «on "On a relationship of continuity and harmony between the preserved architectural features and contemporary additions»".

For the latter, Terreal presented a broad range of colour for selection to accentuate these different building elements. An ebony hue was chosen to contrast strongly with the ochre of the restored structures.

The nave consists of a steel frame that has kept traces of oxidation and patina, as well as a concrete shell with saw-tooth pilasters that are coated with the original ochre colour; while added

building volumes are distinguished by an ebony colour that comes from the treatment of their shell with Terreal's Piterak® Slim terracotta panels.

Known as a traditional building material, terracotta combines its strengths as a natural, timeless material with a modern, authentic, environmental design character: it is only natural that that terracotta was selected as the exterior finish for this project. Terreal's terracotta, is able to complement a vast multitude of materials (glass, steel, concrete, and plaster), enabling a combination of design inspirations – historic industrial and modern - of the place that is known as "Hollywood -sur-Seine".



CITÉ DU CINÉMA DE LUC BESSON

LUC BESSON CINEMA CITY

Lieu / Place : Saint-Denis, France
Architecte / Architect : Reichen & Robert et Ass.
Maitre d'ouvrage/ Owner : Vinci immobilier
Poseur/ Installer : SFB
Produit / Product : Piterak® Slim
Couleur / Colour : Ébène sur mesure / Custom Ebony

DOUCEUR ET CLARTÉ DES TEINTES

POUR UN ESPACE CHALEUREUX ET ACCUEILLANT

Au Texas, dans le sud-ouest des Etats-Unis, l'agence d'architecture HKS signe la construction du nouveau centre de cancérologie Moncrief. Pour ce projet, plus de 2 000m² de bardage Piterak® Slim de Terreal ont été posés à la verticale, en façade extérieure et intérieure. Les architectes ont choisis une couleur claire, le Champagne, et une alternance aléatoire de finitions lisses et striées. Les vastes façade en terre cuite se poursuivent de l'extérieur jusque dans le hall d'entrée et permettent de renforcer l'harmonie du projet. La palette de couleurs intérieure et le choix des matériaux est assez subtile pour ne pas distraire les patients pendant leur transition à travers les espaces, tout en flattant l'esthétique du bâtiment. La teinte claire du Champagne permet

d'intégrer plus de clarté et de luminosité au lieu, et donc de contribuer à créer un espace chaleureux pour les patients, les employés et les visiteurs.

Brian Ahmès, architecte chez HKS :
« L'institut de Cancérologie de Moncrief a été conçu comme un lieu où les patients se sentent bien accueillis grâce à l'orientation, la couleur et la lumière unique du matériau utilisé. Le calepinage aléatoire des bardages de terre cuite et leur configuration sur les façades sont destinés à calmer les patients dès leur arrivée devant le hall d'entrée en verre. Pour ce projet, nous avons essayé de faire correspondre la couleur de la terre cuite aux teintes des pierres locales, matériau plus traditionnel

de la région. Cela nous a permis de créer un bâtiment intégré tout en maintenant un système de façade contemporain et performant. Les finitions striées des bardages ont été sélectionnées pour créer une illusion de profondeur. Lorsque le soleil frappe le bâtiment à certains moments de la journée, les bardages projettent des ombres donnant un regard en retrait plus intense. »

SOFTNESS AND TONAL CLARITY FOR A WARM AND WELCOMING SPACE

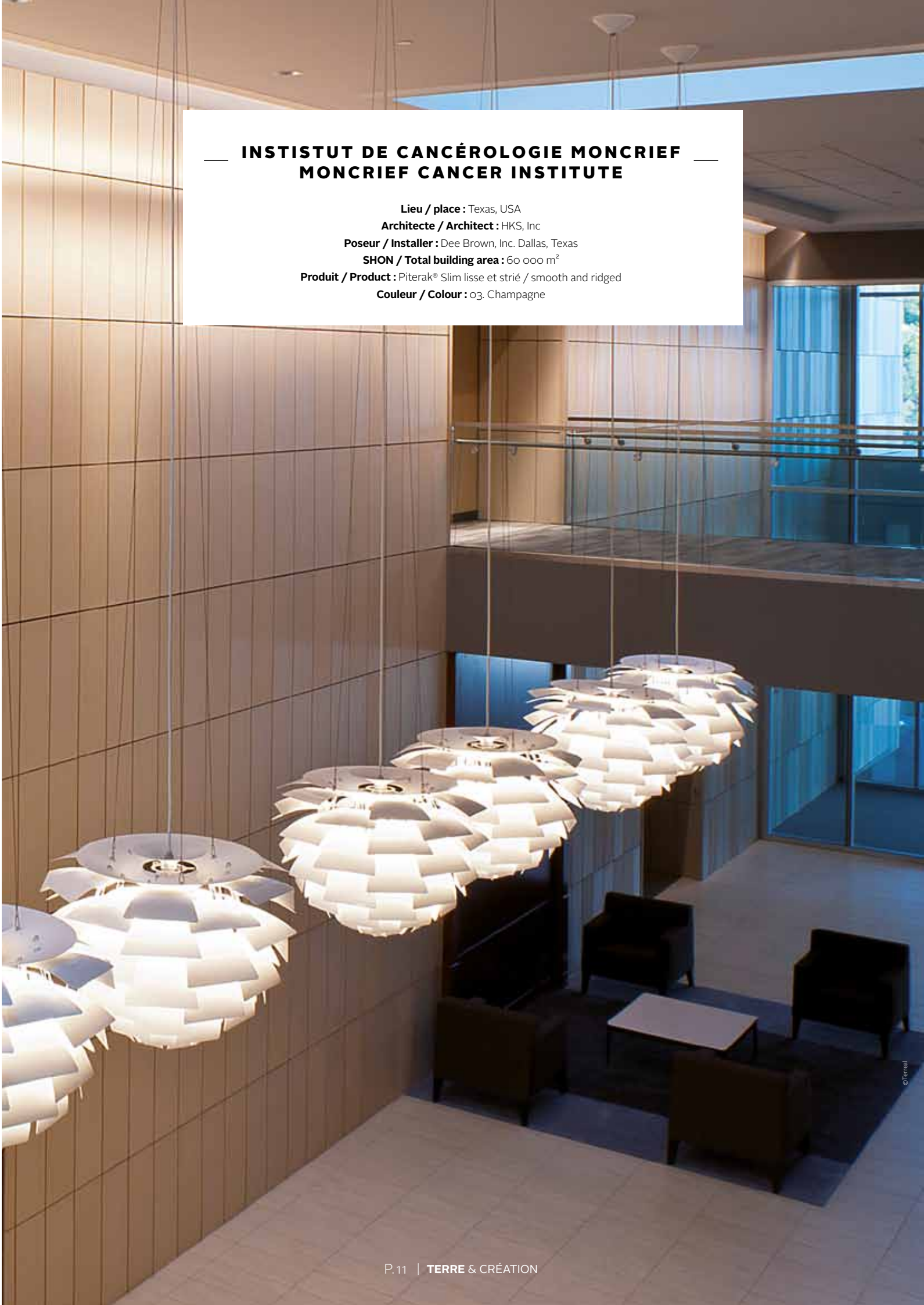
In the southern United States state of Texas, the architectural firm HKS designed the construction of the new Moncrief Cancer Institute. For this project, more than 2,000 square meters of Terreal Piterak®Slim terracotta cladding was vertically installed on the exterior and interior façades. The architects chose a soft white, semi-transparent matte glaze colour over a Champagne colour terracotta panel in concert with a random application of smooth and ridged panel surfaces. The large terracotta façade extends from the building's exterior through the two-story lobby to support the harmony of the project. The range of colours inside and the choice of materials are subtle to add tranquility to the to the

patient's experience as they move from the exterior to the interior while complimenting the aesthetics of the building. The lighter shade of Champagne provides clarity and brightness to the building and create a welcoming space for patients, staff, and visitors.

Brian Ahmes, architect at HKS :
“The Moncrief Cancer Institute was designed as a place where patients feel welcome through orientation, colour and the unique light of the material used. A random layout of terracotta cladding and its configuration on the façades are designed to calm the patients upon their arrival in the glass lobby.

For this project, we tried to match the colour of terracotta to the hues of local stone, material that is more traditional in the region. This allowed us to create an integrated building while maintaining a contemporary and efficient façade.

Ridged finishes to the cladding were chosen to create an illusion of depth. When the sun hits the building at certain times of the day, the cladding casts shadows that reflect back a more intense appearance.”



— INSTISTUT DE CANCÉROLOGIE MONCRIEF — MONCRIEF CANCER INSTITUTE

Lieu / place : Texas, USA
Architecte / Architect : HKS, Inc
Poseur / Installer : Dee Brown, Inc. Dallas, Texas
SHON / Total building area : 60 000 m²
Produit / Product : Piterak® Slim lisse et strié / smooth and ridged
Couleur / Colour : 03. Champagne



CARAPACE PROTECTRICE AUX TEINTES NATURELLES DE LA TERRE SIENNE

Alan Tay, l'architecte du projet :

“ Nous recherchions un matériau de revêtement naturel qui offre une bonne protection contre le soleil de l'ouest, une bonne isolation phonique de la circulation routière et peu d'entretien dans le temps. Notre choix c'est donc rapidement portée sur la terre cuite. Après délibération, nous avons estimé qu'une nuance naturelle de la terre cuite serait la plus authentique. Nous avons décidé de garder une teinte uniforme car le matériau terre cuite offre par nature des différences de tonalité subtiles qui enrichissent la façade. ”

PROTECTIVE SHELL WITH THE NATURAL SHADES OF SIENA EARTH

Alan Tay, the project architect:

“ We wanted a material of natural coating that offers good protection against the sun from the west, good sound insulation from traffic and low maintenance over time. Our choice therefore quickly became terracotta. After some deliberation we felt a natural shade of terracotta would be more authentic. We decided to keep a uniform colour as the terracotta material has inherently subtle tone differences that enrich the façade. ”

— VILLA JALAN KEMBANG —

Lieu / Place : Singapour / Singapore

Architecte / Architect : Formwerkz Architects

Produit / Product : Piterak® Slim

Couleur / Colour : 07.Terre de Sienne / 07. Sienna





UNE HARMONIE DE TEINTES FROIDES, BIEN INTÉGRÉE DANS SON ENVIRONNEMENT

Dans le cadre de la réalisation d'un second parking de 1.300 places dans l'espace sportif du complexe universitaire d'Indianapolis, Terreal a été choisi par le cabinet d'architecture Ratio Architects pour la mise en œuvre de son bardage Piterak® Slim et de son brise-soleil Zonda® XL. Symbole du point de départ d'un futur campus vert, il a nécessité le développement, par Terreal, de 2 couleurs sur mesure teintées masse : un vert et un bleu. Ces éléments ont été panachés avec deux couleurs standards de la gamme, le Gris Orage et le Gris Clair. Cette structure de stationnement est parée d'une peau extérieure en terre cuite avec deux tours pour loger les ascenseurs aux extrémités du bâtiment.

Jeff Milliken, architecte du projet :

“ Dans ce projet la terre cuite a été utilisée comme le revêtement principal entre bardage et brise-soleil qui jouent un rôle de persiennes et offrent un écran visuel pour les voitures tout en permettant à la lumière et à l'air de pénétrer dans le garage.

La couleur est un élément central de la réalisation et a nécessité un processus de réflexion important.

Nous avons commencé en considérant à la fois une harmonie rouge / orange chaude et une bleu / vert froide. Nous avons opté pour l'harmonie froide qui complétait bien les bâtiments de calcaire adjacents et s'adaptait à la direction générale de la conception de cette partie du campus. Nous avons ensuite examiné différents pourcentages de

chaque couleur jusqu'à ce que nous ayons atteint le bon équilibre.

Nous avons également ajouté une subtilité dans l'orientation des brise-soleil qui renforce le jeu de couleurs en façade. Chacun est légèrement tourné dans un modèle progressif de sorte d'obtenir un mouvement qui anime la façade. C'est la combinaison des multiples couleurs et aussi le jeu de l'ombre et la lumière qui travaillent ensemble pour créer un design intéressant sur chaque façade, tout au long de la journée. ”



HARMONY BETWEEN COLD COLOURS WELL INTEGRATED IN THEIR ENVIRONMENT

As part of the realization of a second parking structure containing 1,300 spaces on the campus of Indiana University – Purdue University Indianapolis, Terreal's Piterak® Slim terracotta cladding and Zonda® XL terracotta sunscreen baguettes were chosen by Ratio Architects. As a representation of the green campus initiative, Terreal developed two custom, through-body colours: one green and one blue. These two colour elements were used in harmony with two standard Terreal colours: 12 Light Grey and 13 Storm Grey. The on campus parking lot structure is embellished terracotta cladding of two stair and elevator towers and a pedestrian bridge that connects the new structure to existing parking structure on the campus. Terracotta baguettes, in the four aforementioned colours, were utilized as a visual screen on the remainder of the building; which each vertically oriented baguettes assembly installed at a custom rotation angle.

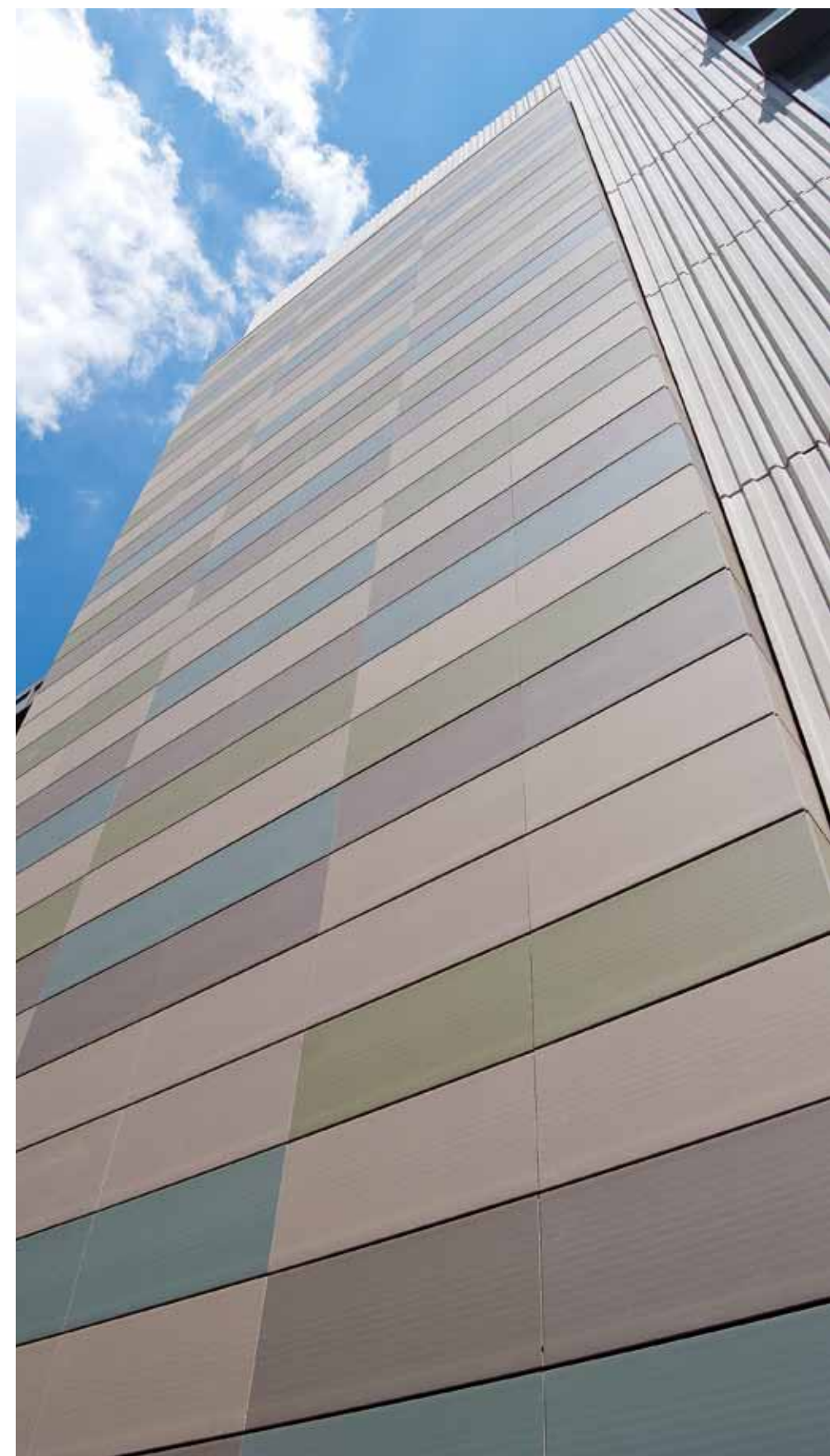
Jeff Milliken, architect of the project :

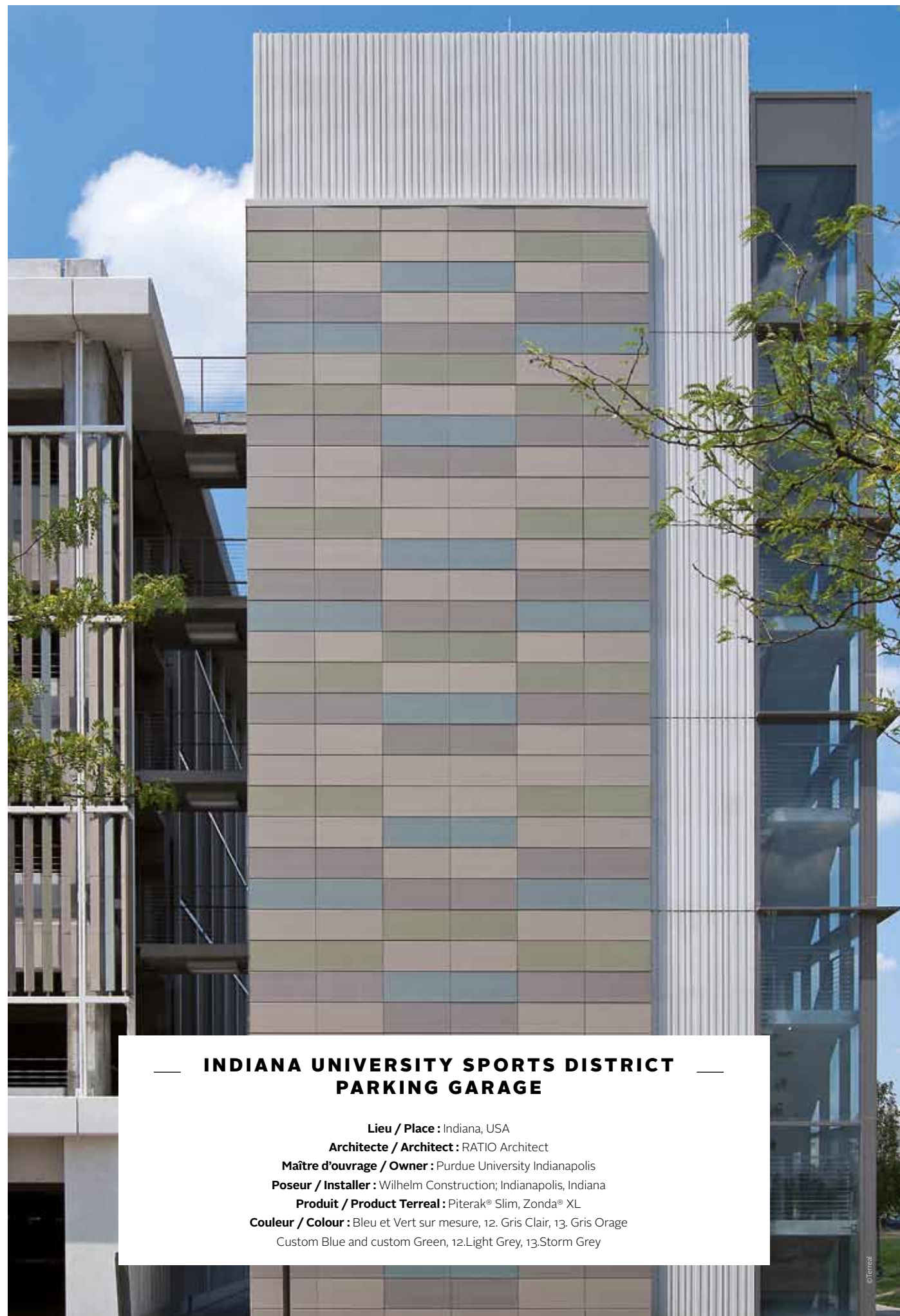
“ In this project terracotta has been used as the primary coating between cladding and the sunscreens that play a role in the shutters and provide a visual screen for cars while allowing light and air to enter the garage.

The colour is a central element in the realisation and a necessary part of important reflection.

We started by considering both a harmony between hot red / orange and cold blue / green. We opted for the cold harmony which complemented the adjacent limestone buildings and adapted to the general direction of the design of this part of campus. We then examined different percentages of each colour until we reached the right balance.

We have also added a subtlety in the direction of the sunscreen that enhances the play of colours on the façade. Each is slightly turned in a progressive way so as to obtain a movement that animates the façade. It is the combination of multiple colours as well as the play of shadow and light that work together throughout the day to create an interesting design on each façade. ”





INDIANA UNIVERSITY SPORTS DISTRICT PARKING GARAGE

Lieu / Place : Indiana, USA
Architecte / Architect : RATIO Architect
Maître d'ouvrage / Owner : Purdue University Indianapolis
Poseur / Installer : Wilhelm Construction; Indianapolis, Indiana
Produit / Product Terreal : Piterak® Slim, Zonda® XL
Couleur / Colour : Bleu et Vert sur mesure, 12. Gris Clair, 13. Gris Orange
 Custom Blue and custom Green, 12.Light Grey, 13.Storm Grey



BRISE-SOLEIL DÉTOURNÉS POUR UNE FAÇADE PIXÉLISÉE HAUTE EN COULEURS

A deux pas de la gare, le nouvel hôtel Ibis de Nîmes se signale par son architecture contemporaine. L'angle des deux façades principales sur la place de l'ONU est habillé d'une résille de terre cuite qui joue avec la lumière et donne du mystère et de l'épaisseur au bâtiment. Sur une trame régulière d'épines verticales en acier galvanisé, les brise-soleil Autan® sont assemblés en lignes horizontales de quatre éléments d'une des trois teintes choisies par les architectes dans la large gamme proposée par Terreal. Ces traits de terre cuite sont distribués d'une manière aléatoire, comme

les couleurs se décalent dans ces panneaux textiles d'Afrique de l'Ouest, constitués de bandes cousues après tissage. Le rythme de la résille, un plein pour un vide, est plus serré que celui d'un brise-soleil et elle constitue une vraie double peau à travers laquelle le mur enduit beige est à peine discernable. Elle forme également garde-corps pour le dernier niveau en « attique ». Un pignon et la visière métallique qui couronne les façades, sont équipés des mêmes barreaux Autan® dans la teinte violine.



SUNSCREEN DISTORTED BY A PIXELATED FAÇADE RICH IN COLOURS

A few steps from the train station, the new Ibis Hotel in Nîmes distinguishes itself with its contemporary architecture. The corner of the two main façades on Place de l'ONU is dressed in a terracotta mesh that plays with the light and adds mystery and depth to the building. On a regular grid of vertical spines of reinforced steel, Autan® sunscreen baguettes are constructed in horizontal rows of four elements in one of three colours chosen by the architects from the wide range offered by Terreal. These terracotta features are distributed in a random manner, like the shift in colours on textile panels in West Africa, consisting of strips sewn together after weaving.

The layout of the mesh, one protrusion for each depression, is tighter than a sunscreen and makes for a true double skin through which the coated beige wall is barely discernible. It also forms railings for the top floor «penhouse». A gable and metal visor that crowns the façades are equipped with the same Autan® baguettes in a Violine hue.



HÔTEL IBIS IBIS HOTEL

Lieu / Place : Nîmes, France

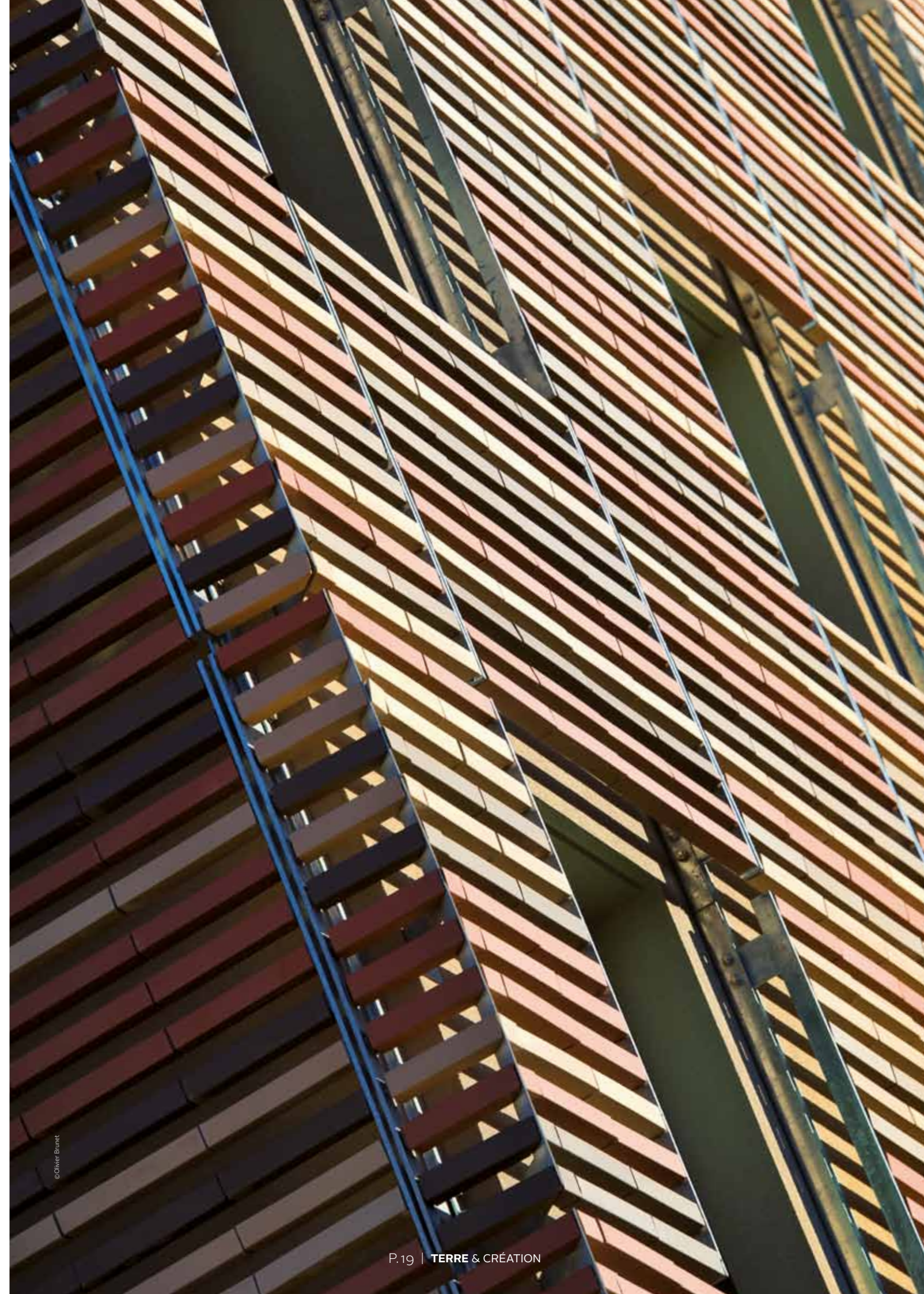
Architecte / Architect : Architecture Studio

Maître d'ouvrage/ Owner : Groupe Accor

Poseur/ Installer : Serrurerie du Vallespir

Produit / Product : Autan®

Couleur / Colour : Violine, Brun, Beige



DÉCLINAISON DE NUANCES NATURELLES RÉVEILLÉES D'ÉCLATS D'ÉMAIL BLANC

A l'angle de deux rues tranquilles ce bâtiment épais est sculpté de pleins et de vides qui animent la façade. Cette animation est renforcée par le jeu des angles, saillants ou rentrants, qui négocient les changements de plans limitant le nombre d'angles droits. La façade est également remarquable par l'usage qui y est fait de la plaquette de terre cuite déclinée en trois nuances mates réveillées par un semis aléatoire de plaquettes émaillées blanches.

Le calepinage conçu par les architectes du cabinet Architectes Associés, joue subtilement sur l'éclaircissement progressif de la tonalité de l'immeuble depuis le soubassement.

RANGE OF NATURAL SHADES AWAKENED BY BURSTS OF WHITE GLAZE

At the corner of two quiet streets this large building is shaped by fullness and voids that animate the façade. This organization is enhanced by the play of angles, protruding or sunken, negotiating the changes in plane and limiting the number of right angles. The façade is also remarkable for the use made on it of three matte shades of terracotta plates, in turn awakened by a random planting of white glazed brick slips.

The layout plan designed by architect firm Architecte Associés subtly plays on the gradual lightening of the tone of the building upwards from the basement.



RÉSIDENCE PRIMAVERA PRIMAVERA HOUSING

Lieu / Place : Nanterre, France

Architecte / Architect : Architectes associés

Maître d'ouvrage / Owner : Bouygues immobilier

Poseur / Installer : DSA

Produit / Product : Plaquettes / Brick slips

Couleur / Colour : Emaillé blanc et teintes masse Beige, Gris Perle et Brun / Glazed White, Through colour Sahara Beige, Pearl Grey and Brown





UN BLANC LUMINEUX RÉVEILLÉ PAR LA CHALEUR DE LA TERRE CUITE ROUGE-ORANGÉE

Pour ce projet, les architectes ont choisis les brise-soleil Shamal® de la gamme Terreal. En jouant avec différentes orientations de ces baguettes en forme d'aile d'avion, ils ont joué avec les façades en leur donnant du rythme et de l'originalité. La terre cuite change et évolue tout au long de la journée dans un jeu d'ombre et de lumière.

Emanuele Duri, l'architecte du projet :

“Ce projet composé de 4 corps qui fluctuent dans l'espace et sont liés ensemble par une ligne

dynamique, nécessitait un élément concret et naturel, « la terre ». La solution a donc été de transformer les parties extérieures au niveau des escaliers en 2 lignes de terre cuite. Nées de la terre, elles se transforment pour devenir un élément à part entière du bâtiment.

Nous avons sectionné la couleur rouge-orangé naturelle de la terre cuite pour son image authentique et la valeur originelle à laquelle elle renvoie.”

A WHITE LIGHT AWAKENED BY THE RED-ORANGE WARMTH OF TERRACOTTA

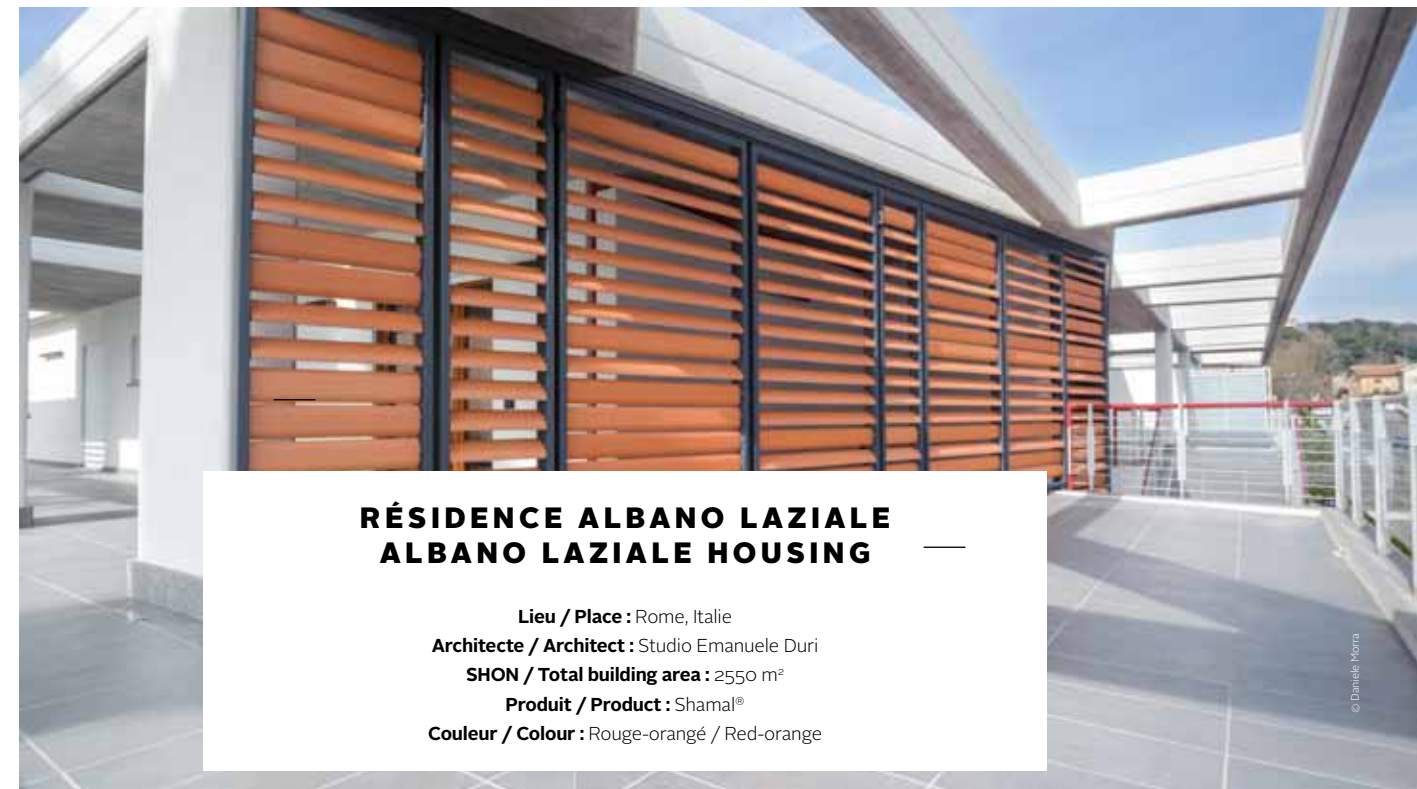
The architects have chosen for this project the sunscreen Shamal® from the Terreal range. By playfully changing the different orientation of these airfoil shaped terracotta sunscreen baguettes, the architects creatively played with the facades by giving them rhythm and originality. Terracotta changes and evolves throughout the day in a game of light and shadow.

Emanuele Duri, the project architect:

“This project consists of four bodies that fluctuate in

space and are bound together by a dynamic line that requires a concrete and natural element – ‘earth’. The solution has been to transform the external parts of the stairs with two lines of terracotta. Born of the earth, they are transformed to become an integral part of the building.

We selected the natural red-orange colour of terracotta for its authentic image and original value to which it refers.”



RÉSIDENCE ALBANO LAZIALE ALBANO LAZIALE HOUSING

Lieu / Place : Rome, Italie

Architecte / Architect : Studio Emanuele Duri

SHON / Total building area : 2550 m²

Produit / Product : Shamal®

Couleur / Colour : Rouge-orangé / Red-orange

POLYCHROMIE DE BRISE-SOLEIL ÉMAILLÉS POUR UN HYMNE VIBRANT À LA COULEUR

Implantée dans une cour intérieure, une crèche haute en couleur se développe sur 3 niveaux sur la rue Frémicourt et sur le boulevard de Grenelle à Paris. Pour parer le bâtiment, les architectes de l'agence Périphériques Architectes ont proposé un hymne vibrant à la couleur autour d'une variation de brise-soleil en terre cuite Autan® de la gamme Terreal émaillés de teintes vives et profondes.

Pour les façades sur passage et sur jardin, l'ITE (isolation thermique extérieure) de 180 mm d'épaisseur et son pare-pluie ont reçu une protection mécanique par des éléments de terre cuite. Les architectes ont détourné de sa fonction originelle un barreau brise-soleil choisi dans la gamme Terreal, le petit module de section carrée Autan®, 50x280x50 mm. Pour le projet, ils ont demandé qu'il soit recoupé à 274 mm et défini une mise en œuvre à claire-voie et sur la diagonale de cet élément avec lequel ils ont imaginé une façade vivement colorée.

Stéphane Razafindralambo, chef de projet :

« L'idée d'émailler cet élément de brise-soleil sur ses quatre faces est née de ce projet. Nous nous sommes rapprochés de Terreal et avons défini avec eux une gamme de neuf couleurs acidulées qui répondent à notre attente et soient techniquement réalisables. La distribution des éléments colorés n'est pas aléatoire comme nous l'avions envisagée au départ. Nous avons conçu un motif floral, un bouquet de pivoines, comme un "carton de tapisserie" qui a été agrandi. »

La pose sur la diagonale enrichit la perception colorée puisque chaque élément présente deux faces, l'une dans la lumière, l'autre dans l'ombre. Cette vêtue minérale colorée se retourne en toiture en épousant le gabarit par une pente à 45° et protège la membrane d'étanchéité. Côté cour, un préau est adossé au bâtiment. Il est couvert par une dalle en béton et reçoit une vêtue reprenant les mêmes éléments Autan® émaillés qu'en façade qui se prolonge en pergola.

POLYCHROME GLAZED SUNSCREEN

FOR A VIBRANT HYMN TO COLOUR

Set in a courtyard, a nursery full of colour spans three floors on rue Frémicourt and on the boulevard de Grenelle in Paris. To protect the building, the architects of the agency Périphériques Architectes proposed a vibrant hymn to colour around a variation of the terracotta sunscreen Autan® of the Terreal range in bright and deep glazed shades.

For façades in the entrance and garden, 180 mm thick ETI (external thermal insulation) and its meticulously designed layout got mechanical protection on the terracotta products. The architects transformed the original purpose of the small square module Autan®, 50x280x50 mm, the sunscreen bar chosen from the Terreal range. For the project, they asked that it be cut to 274 mm and specified for a stud wall and the diagonal of this product with which they have created a brightly coloured façade.

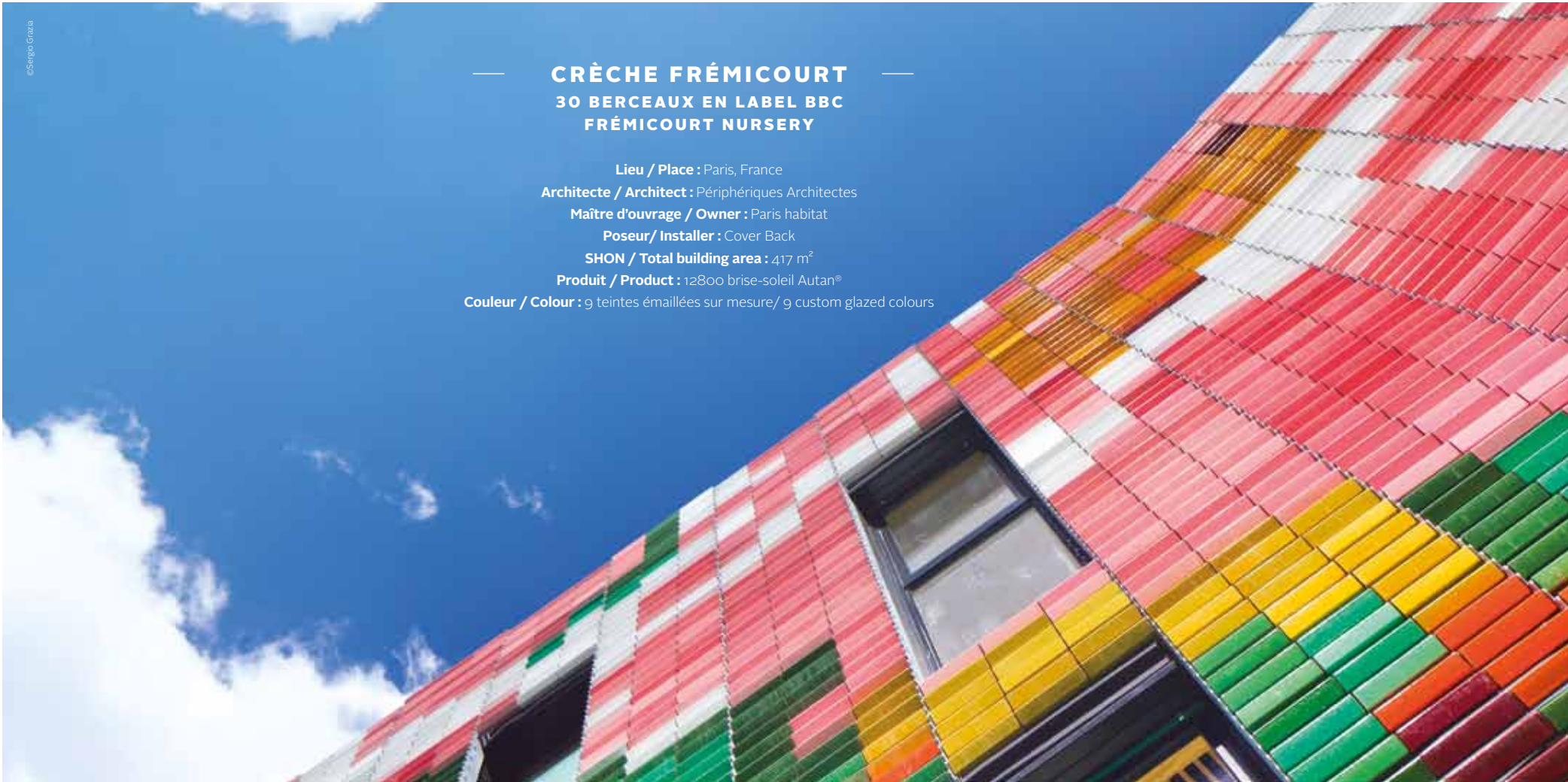
Stéphane Razafindralambo, project manager:

“The idea to glaze this part of the sunscreen on all four sides was born from this project. We approached Terreal and outlined with them a range of nine bright colours that matched our expectations and were technically feasible. The distribution of coloured

elements is not random as we had originally envisaged. We designed a floral pattern, a bouquet of peonies, as a ‘tapestry cartoon’ which was expanded.»

Diagonal installation enhances the perception of colour because each element has two faces, one in the light, the other in shadow. This mineral coloured cladding returns on the roof, joining the pattern with a 45° slope and protecting the waterproof membrane.

On the side of the yard, a covered playground backs onto the building. It is covered by a concrete slab and has a covering of the same glazed Autan® as the façade which extends into a pergola.”



CRÈCHE FRÉMICOURT 30 BERCEAUX EN LABEL BBC FRÉMICOURT NURSERY

Lieu / Place : Paris, France
Architecte / Architect : Périphériques Architectes
Maître d'ouvrage / Owner : Paris habitat
Poseur/ Installer : Cover Back
SHON / Total building area : 417 m²
Produit / Product : 12800 brise-soleil Autan®
Couleur / Colour : 9 teintes émaillées sur mesure/ 9 custom glazed colours



ARCHITECTURE CINÉTIQUE EN VERTICALITÉ

POUR UNE RELECTURE NEUTRE ET DESIGN DE LA TERRE CUITE

Forte de ses onze étages, la résidence Appart'City Ellipse d'Amiens a été pensée comme une balise urbaine. Par son gabarit et par sa forme, elle se démarque totalement de son environnement. Sa façade parée de bardage Terreal émaillé aux coloris contemporains très neutres s'accroche sur un alignement de maisons ouvrières en brique.

En plan, le tracé de la façade sur le boulevard est convexe. C'est une portion d'ellipse. Tandis qu'à l'arrière sur la ruelle, elle dessine une courbe concave. La volonté des architectes était de créer un bâtiment dont la perception change constamment quand on se déplace, une architecture cinétique. À cette fin, ils ont choisis pour le bardage la gamme très actuelle d'émaux en finition mate proposés par Terreal. L'ancrage du bâtiment au sol est donné par la dominante sombre des niveaux inférieurs émaillés en noir, puis se dégrade dans un gris clair. La tonalité va en s'éclaircissant quand on monte dans les étages, pour finir par un blanc émaillé qui se confond avec le ciel picard.

Les lignes verticales du bardeau Maestral® de Terreal filent sur toute la hauteur du volume. Les fenêtres sont des cadres en tôle laquée légèrement saillants. Elles sont équipées de stores extérieurs en toile qui assurent une protection solaire efficace et constituent un élément d'animation de la façade avec leur couleur verte.

Pour ce projet Terreal a utilisé le système V-Clip® dont l'avis technique a permis de répondre à la demande particulière des architectes, la pose du bardage à la verticale sur une paroi courbe.

Maxime Barbier, architecte du projet :

“ En choisissant le bardeau Maestral®, nous faisons un clin d'œil à la brique. Nous proposons une relecture contemporaine de la terre cuite tellement présente à Amiens. Nous recherchions un élément fin, étroit et long qui contribue à la verticalité du bâtiment et en épouse les façades courbes. Même dans un budget très serré, notre volonté est toujours de créer une architecture vivante. Résultat que nous avons obtenu ici grâce aux variations constantes dues aux stores, baissés ou non, et aux effets changeants du bardage de terre cuite émaillée sous la lumière. ”



VERTICAL, KINETIC ARCHITECTURE FOR A NEUTRAL AND DESIGN REREADING OF TERRA COTTA

With its eleven floors, the Ellipse tower was conceived as an urban beacon. Its façade is decked out in Terreal glazed cladding with very neutral contemporary colours hanging in an alignment with the brick of workers' houses.

In the plan the route of the façade along the boulevard is convex. It's an elliptical section. While at the back of the alley, it draws a concave curve. The will of the architects was to create a building the perception of which constantly changes when moving: a kinetic architecture. To this end they have chosen for the cladding very current colours range of matt glazes proposed by Terreal. The building is anchored at ground level by the dominant darkness of the lower levels glazed in black, and then lightening to a light grey. The tone becomes lighter as you ascend, ending with a white glaze that compliments the Picardie sky.

The vertical lines of Terreal's Maestral® shingle run along the entire body length. The windows are slightly protruding frames of lacquered steel. They are equipped with canvas awnings that provide effective sun protection and with their green colour they are an animating factor of the façade.

Terreal received technical advice for this project in relation to the V-Clip® system in order to meet the specific demands of the architects and install cladding vertically along a curved wall.

Maxime Barbier, project architect :

“ By choosing Maestral shingle, we make a nod to the brick. We offer a contemporary reinterpretation of the terracotta that is so present in Amiens. We were looking for a thin product, narrow and long, which contributes to the verticality of the building and the curved façades. Even with a very tight budget, our aim is always to create a living architecture. We got that result here thanks to the constant variations from the awnings, whether they're lowered or not, and the changing effects of glazed terracotta cladding in the light. ”



TOURS ELLIPSE ELLIPSE TOWER

Lieu / Place : Amiens, France
Architecte / Architect : SCAU Architecture
Maître d'ouvrage / Owner : Vinci Immobilier
Poseur / Installer : Mauger père et fils
Produit / Product : Piterak® Slim
Couleur / Colour : Émaillé Blanc, Gris, Noir mat /
Matt glazed White, Grey, Black





NUAGES COLORÉS POUR UNE ALLIANCE DE FANTAISIE ET DE MODERNITÉ

La crèche Capucine a été aménagée dans un pavillon d'architecture très conventionnelle qui a été restructuré et agrandi pour atteindre la capacité de 40 berceaux. La clôture sur rue a été remaniée pour plus de transparence et l'austérité des façades a été balayée par une explosion de couleurs.

David Orbach, architecte du projet :

« Nous avons choisi le bardeau de terre cuite Piterak® pour de nombreuses raisons. En premier lieu nous voulions de la terre cuite parce qu'il y a beaucoup de constructions en brique dans l'environnement immédiat de cette crèche. Cela contribuait au respect du lieu. Nous souhaitons aussi apporter une touche contemporaine que nous offre le grand module du

bardeau avec ses arêtes nettes.

Le Piterak® permet un calepinage dans lequel nous avons introduit des éléments émaillés de couleurs vives qui apportent un peu de fantaisie et de modernité et signalent également la destination de cette bâtisse qui accueille désormais de jeunes enfants. Ces bardeaux émaillés dessinent des nuages colorés sur un fond que nous avons voulu assez calme en choisissant la nuance de terre cuite champagne assez proche de la teinte initiale des enduits. »

Le parti de la couleur se retrouve dans les menuiseries extérieures en aluminium laqué, dans les revêtements de sols et le mobilier.

COLORÉD CLOUDS FOR AN ALLIANCE OF FANTASY AND MODERNITY

The Capucine nursery was housed in a very conventional architecture pavilion that was restructured and enlarged to hold 40 cots. The fence on the street has been redesigned for greater transparency and austerity of the façades was swept with an explosion of colours.

David Orbach, project architect:

« We chose the terracotta Piterak® shingle for many reasons. Firstly we wanted terracotta because there is a lot of brick buildings in the immediate vicinity of the nursery. This would contribute to respecting the place. We also wanted to bring a contemporary feel that gives us the modulus of the shingle with its sharp edges.

The Piterak® allows for a tile layout in which we have introduced glazed elements interspersed with bright colours that bring a bit of fantasy and modernity and also indicates the destiny of the building that is now home to young children. These glazed shingles draw colourful clouds on a background that is fairly quiet due to the choice of a champagne shade of terracotta that is pretty close to the original colour of the plaster. »

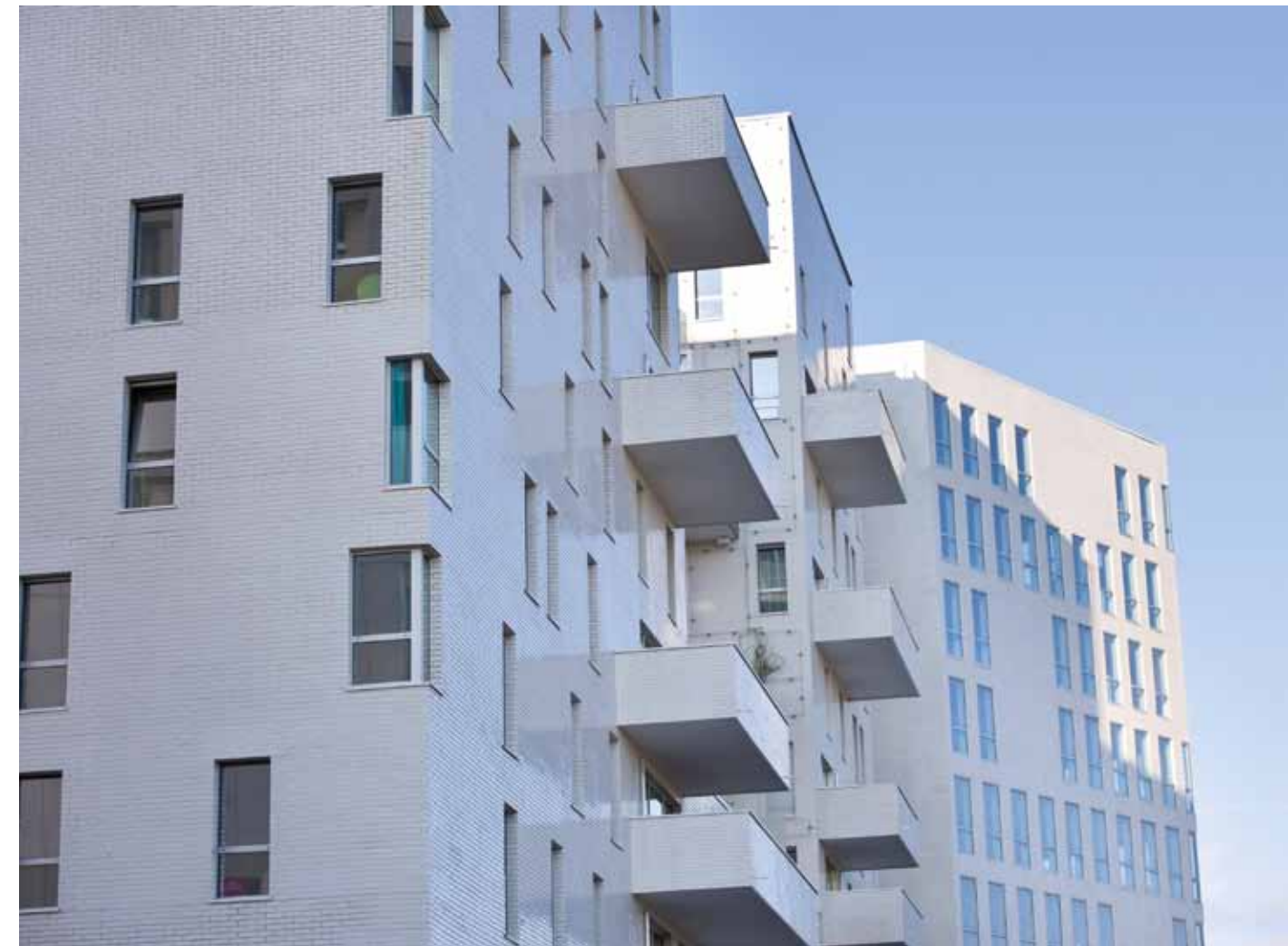
This aspect of the colour is found in the lacquered aluminium of the external joinery and in the coating of the floor and furniture.





CRÈCHE CAPUCINE CAPUCINE NURSERY

Lieu / Place : Bois-Colombes, France
Architecte / Architect : Atelier Coste Orbach
Maître d'ouvrage / Owner : Mairie de Bois Colombes
Poseur / Installer : DSA
Produit / Product : Piterak®
Couleur / Colour : Champagne et 10 teintes émaillées sur mesure
 / Champagne and 10 custom glazed colours



UNE DENTELLE DE BRIQUES BLANCHES ÉMAILLÉES PARENT L'ARBORETUM DE LILLE

L'Arboretum est l'opération phare de la ZAC de la porte de Valenciennes. Il s'inscrit dans le schéma urbain élaboré par l'agence d'architectes urbanistes Dusapin Leclercq déjà responsable de la tranche précédente. Cette opération s'impose en contrepoint d'une séquence précédente très colorée, avec la blancheur éclatante de sa vêtiture Thermoreal®- Gebrik® en finition blanche émaillée.

Thomas Coldefy, architecte du projet :

“ Nous avons cherché à proposer

un bâtiment qui contraste par sa douceur et une certaine neutralité plus urbaine avec l'alignement des immeubles précédemment réalisés qui jouent sur un registre assez coloré et agressif. Le choix de la blancheur s'est très rapidement imposé. Le programme visait le label BBC et nous étions donc partis sur une isolation par l'extérieur. La question qui se posait était : comment monter un mur manteau en brique sur onze niveaux ? Après une analyse de l'offre technique il nous est apparu que la solution de vêtiture Thermoreal®-Gebrik® apportait la

meilleure réponse. Le module de la brique a permis de suivre avec souplesse le découpage des façades et le traitement d'un grand nombre de points singuliers.

Le choix de la terre cuite blanche émaillée permet de transcender la connotation domestique, l'humanité tactile de la brique et de renforcer l'image très contemporaine du bâtiment. Nous souhaitons un blanc éclatant. Nous avons pris le parti d'un joint un peu creusé, en retrait qui souligne le module. ”

A LACE OF WHITE GLAZED BRICK ADORNS THE ARBORETUM OF LILLE

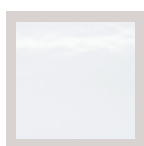
The Arboretum is the flagship operation of the urban development zone (ZAC) of La Porte de Valenciennes. It is part of the urban plan prepared by the urban architectural agency Dusapin Leclercq who is already responsible for the previous instalment. The whiteness of the cladding Thermoreal® - Gebrik® and its white glazed finish is necessary as a counterpoint to a previous sequence that was very colourful.

Thomas Coldefy, project architect:

“We wanted to provide a building that contrasts, with its softness and a certain neutrality that is more urban, when aligned with previous buildings which play with a pretty colourful and aggressive register. The choice of whiteness was quickly decided upon.

The program aimed for the BBC label (French Environmental accreditation) and so we started off with an exterior insulation. The question that arose was: how to mount a brick wall coating eleven stories high? After an analysis of the technical bid it seemed that the solution that was the best answer to this was the cladding Thermoreal® - Gebrik®. The brick unit allows for tracked flexible cutting of the façades and the treatment of a large number of singular points.

The choice of white glazed terracotta can transcend connotations of the domestic, of tactile humanity, of brick and reinforce the very contemporary image of a building. We wanted a bright white. We took advantage of a somewhat concave joint, against which the unit as a whole is emphasized.”



— L'ARBORTUM, EURALILLE — LOGEMENTS, BUREAUX ET COMMERCES HOUSING, OFFICES AND SHOPS

Lieu / Place : Lille, France
Architecte / Architect : CAAU - Coldefy & Associés Architectes Urbanistes
Maître d'ouvrage / Owner : Nacarat
Poseur / Installer : Cabre
SHON / Total building area : 9 764 m²
Produit / Product : Thermoreal®-Gebrik®
Couleur / Colour : Glazed White



UN NOUVEAU CHAMP DE CRÉATIVITÉ AVEC LA COLLECTION DE COULEURS TERREAL



Aujourd'hui la couleur est devenue un outil indispensable à la conception architecturale, c'est un signal fort qui joue sur l'émotion, son effet immédiat en facilite l'approche. Nombreux sont les architectes à considérer la couleur comme un élément indispensable à la compréhension de l'espace urbain et au bien être des habitants : la couleur permet d'enrichir l'environnement, elle le rend lisible, l'anime, lui donne rythme et perspective.

La terre cuite a, pour sa part, l'avantage d'offrir dans sa masse une palette étendue de teintes naturelles et de constituer de surcroit un excellent support pour l'émaillage depuis la Mésopotamie antique. Elle figure donc, depuis longtemps et pour longtemps, au premier rang des matériaux qui offrent aux architectes une possibilité d'expression colorée, riche et pérenne pour créer un environnement plus animé et lisible. C'est tout le sens de la mission de recherche et développement confiée par Terreal à Christelle Le Déan, designer coloriste.

Christelle Le Déan : *« La société Terreal m'a demandé de porter un regard sur ses produits de façade en vue de faire évoluer la palette des teintes et des finitions. La terre cuite est un élément universel que l'on retrouve dans tous les paysages du monde. Elle fait aussi partie de mon histoire personnelle puisque mon parcours m'a amené à travailler la céramique et l'argile. »*

Le résultat est une collection de couleurs basée sur les principes d'harmonies... Terreal et la coloriste ont ainsi définis quatre gammes et leur ont choisi des noms avec une consonance méditerranéenne et une parenté phonétique avec le nom Terreal : Terra, Viva, Neutra et Chroma, pour un total de 41 références. Les terres naturelles de la gamme Terra s'épanouissent autour de la palette originelle des terres teintées dans la masse. Les métallisés et le faux noir de la gamme émaillée « Viva » bougent et vivent sous la lumière. Les tons sobres et design de la gamme émaillée « Neutra » privilégient des surprises colorées « photographique » neutres dans une finition mate ou brillante.

Enfin, la gamme « Chroma » offre des couleurs émaillées, vives et profondes sélectionnées sur le cercle chromatique.

La collection Terreal propose aux architectes un nuancier riche en références standards qui se décline en un outil d'inspiration ludique autour de la couleur.

A NEW FIELD OF CREATIVITY WITH TERREAL'S COLOUR COLLECTION

Colour today has become an indispensable tool for architectural design: it is a strong signal that plays on emotion, its immediate effect allows for access. Many architects consider colour to be an essential element in understanding urban space and the well-being of the inhabitants: colour is used to enrich the environment; it makes it readable, animates it and gives rhythm as well as perspective.

Terracotta, for its part, has the advantage of offering in its composition a wide range of natural colours and provides what is more an excellent support structure for the application of glazing ever since ancient Mesopotamia. It exists therefore since a long time, and for a long time, at the forefront of materials that offer to architects the possibility of rich and durable colourful expression, when creating environments more animated and readable. This is the direction of the research and development mission entrusted by Terreal to the colour designer Christelle Le Déan.

Christelle Le Déan: *« Terreal asked me to take a look at all of its products in order to evolve the range of colours and finishes. Terracotta is a universal element that is found in all landscapes in the world. It is also part of my personal history as my journey has led me to work with ceramic and clay. »*

The result is a collection of colours based on the principles of harmony... The colourist has identified four ranges and chose their names with a Mediterranean-sounding and phonetic relationship with the name Terreal. Terra, Viva, Neutra and Chroma, for a total of 41 colours. The natural earth of the Terra range blossom around the original palette of the natural earth of the material. The metal of the glazed range 'Viva' moves and lives beneath light. The dark tones and design of the glazed range 'Neutra' privileges colourful 'photographic' surprises that are in a neutral matte or gloss finish. Finally, the 'Chroma' range offers glazed colours, selected from the deep and vivid sec-

tions of the colour wheel.

The Terreal collection offers architects a colour chart rich in reference that offers a playful inspirational tool for all things colour related.

NUANCIER TERRE CUITE NATURELLE

COULEURS TEINTÉES DANS LA MASSE

Gamme TERRA

Les coloris traditionnels de la terre cuite s'épanouissent autour de la palette des argiles naturelles.

The traditional colours of terracotta flourish around the palette of natural clays.



04.Saumon / 04. Salmon



(02).Rouge-orangé / (02.) Red-orange



(01). Rouge / (01). Red



Violine



07. Sienne / 07. Sienna



09. Café / 09. Coffee



Ton Pierre / Stone



(03). Champagne / (03). Champagne



Rose Dune / Dune Pink



06. Sable / 06. Sand

COLOUR CHART, NATURAL TERRACOTTA

THROUGH COLOURS

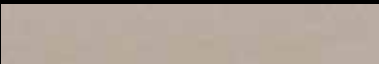
Gamme TERRA

La gamme s'enrichie de nouvelles nuances contemporaines minérales pour des tonalités plus neutres.

The range is enriched with new contemporary mineral shades that tend to more neutral tones.



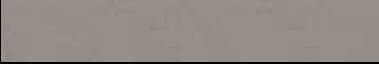
10. Blanc Craie / 10. Chalk White



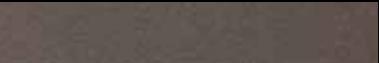
Gris Argile / Clay Grey



12. Gris Clair / 12. Light Grey



(13). Gris Orage / (13.) Storm Grey



15. Gris Ardoise / 15. Slate Grey

Gamme TERRA

Les terres brutes et mélanges d'oxydes naturels complètent la gamme originale des Terracotta pour obtenir des teintes contemporaines chaudes.

Raw clay and natural oxides enrich the original Terracotta palette for warm contemporary colours.



(11). Beige Sahara / (11.). Sahara Beige



Gris Perle / Pearl Grey



Gris Foncé / Dark Grey



Brun Chocolat / Chocolate Brown



Ébene / Ebony

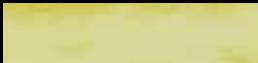
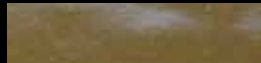
NUANCIER TERRE CUITE EMAILÉE

Gamme CHROMA

Des couleurs émaillées, vives et profondes où les 4 fondamentales - rouge, jaune, vert, bleu - s'accompagnent d'une sélection de tons intermédiaires repérés sur le cercle chromatique comme le violet et l'orange. D'autres teintes complètent la gamme, soit en référence à l'histoire de la couleur comme le rouge de mars soit directement inspirées des observations de la nature comme le lichen ou le vert de gris.

Glazed colours, vivid and deep where the four basics – red, yellow, green, blue – accompany a selection of mid-tones found in the colour wheel as purple and orange. Other colours complete the range in reference to the history of the colour such as Mars red or directly inspired by observations of nature such as lichen or verdigris.



 Orange / Orange	 Rouge / Red	 Rouge de Mars / Mars Red
 Jaune / Yellow	 Lichen / Lichen	 Terre d'ombre / Umber earth
 Rose Calamine / Calamine Pink	 Violet Égyptien / Egyptian Violet	 Bleu Cobalt / Cobalt Blue
 Vert de gris / Verdigris	 Bleu Pétrole / Petrol Blue	 Vert / Green

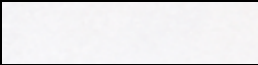
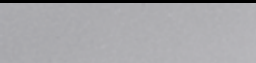
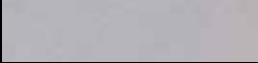
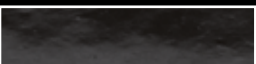
COLOUR CHART, GLAZED TERRACOTTA

Gamme NEUTRA

Des couleurs émaillées totalement achromatiques qui s'échelonnent du blanc au noir proposent une alternative neutre et design.

Completely achromatic glazed tones range from black to white offer a neutral design alternative.



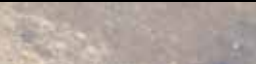
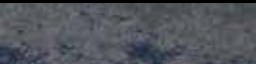
 Blanc brillant / White glossy	 Blanc mat / White mate
 Gris Clair brillant / Light Grey glossy	 Gris Clair mat / Light Grey mate
 Noir brillant / Black glossy	 Noir mat / Black mate

Gamme VIVA

Des aspects métalliques bronze ou acier et un faux noir qui changent et vibrent en fonction du contexte.

Metallic bronze, steel aspects, or variegations of black all change and vibrate depending on their context.



 Bronze / Bronze
 Acier brillant / Steel Glossy
 Noir Marine/ Marine Black



TERREAL

Antipolis Bât. B

37, Av Normandie Niemen BP 13 - 31701 Blagnac

Tél. : +33 (0)5 34 36 21 00 Email : facade@terreal.com

www.terrealfacade.com

